

# 60 W USB-C AC/DC Mains Adaptor

Art.no 18-2956 Model ADG022  
38-8282 ADG022

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

## Safety

- Incorrect charging current may damage your computer. Make sure that the adaptor is designed to be used for your computer before connecting it.
- Never attempt to modify or disassemble the adaptor.
- Turn off your computer before connecting the adaptor.
- Do not expose the adaptor to moisture, knocks or blows.
- The adaptor is only intended for indoor use.
- Never use the product if either the mains lead, connector lead or adaptor itself is damaged.
- The USB charger should be disconnected from the power supply by unplugging it from the electrical socket, which must also be easily accessible.

## Operating instructions

**Note:** The adaptor is capable of charging and powering laptops, tablet PCs and mobile phones which require 5, 9, 12, 15 or 20 V DC. The adaptor recognises and changes automatically to the correct voltage setting when connected to the load device.

The adaptor must only be used with laptops, tablets and mobile phones requiring one of the following power inputs.

| Voltage | Wattage | Voltage | Wattage |
|---------|---------|---------|---------|
| 20 V    | 0–60 W  | 9 V     | 0–27 W  |
| 15 V    | 0–45 W  | 5 V     | 0–15 W  |
| 12 V    | 0–36 W  |         |         |

## Care and maintenance

Unplug the mains adaptor if it is not to be used for a long time.

## Troubleshooting guide

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The connected device is not being charged. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure that the adaptor is intact and securely connected to the load device.</li><li>• Make sure that the wall socket is live.</li><li>• Is the battery of the device to be charged in good enough condition that it is capable of receiving a charge?</li></ul> |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

**Rated voltage** 100–240 V AC, 50/60 Hz  
**Output** 5–20.0 V , 3.0 A  
**Max output power** 60.0 W  
**Mains lead** 1.8 m

# Batterieliminators USB-C 60 W

Art.nr 18-2956 Modell ADG022  
38-8282 ADG022

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

- Fel laddström kan skada din dator. Försäkra dig om att batterieliminatoren passar till din dator innan den ansluts.
- Försök aldrig ändra eller demontera batterieliminatoren.
- Stäng av din dator innan batterieliminatoren ansluts.
- Utsätt inte batterieliminatoren för fukt, slag eller stötar.
- Batterieliminatoren är endast avsedd för inomhusbruk.
- Använd aldrig batterieliminatoren om nätsladdarna eller adaptern är skadade.
- USB-laddaren avskiljs från elnätet med hjälp av stickproppen som ska vara lättillgänglig.

## Användning

**Obs!** Batterieliminatoren laddar och driver bärbara datorer, surfplattor och telefoner som kräver en spänning på 5, 9, 12, 15 eller 20 V DC. Batterieliminatoren ställer automatiskt om till rätt spänning vid anslutning.

Batterieliminatoren får endast användas till datorer, surfplattor och telefoner som kräver nedanstående effekt.

| Spänning | Effekt | Spänning | Effekt |
|----------|--------|----------|--------|
| 20 V     | 0–60 W | 9 V      | 0–27 W |
| 15 V     | 0–45 W | 5 V      | 0–15 W |
| 12 V     | 0–36 W |          |        |

## Skötsel och underhåll

Dra ut nätsladdarna ur vägguttaget om den inte ska användas under en längre period.

## Felsökningschema

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ansluten enhet laddas inte. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Försäkra dig om att batterieliminatoren är hel och ordentlig ansluten till enheten.</li><li>• Finns det ström i vägguttaget?</li><li>• Är enhetens batteri i sådant skick att det kan ta emot laddning?</li></ul> |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredsställande sätt.



## Specifikationer

**Nätanslutning** 100–240 V AC, 50/60 Hz  
**Utspänning** 5–20.0 V , 3.0 A  
**Max uteffekt** 60.0 W  
**Anslutningskabel** 1,8 m

# Batterieliminators USB-C 60 W

Art.nr. 18-2956 Modell ADG022  
38-8282 ADG022

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

- Feil ladestrom kan skade datamaskinen. Forviss deg om at batterieliminatoren passer til datamaskinen før den kobles til.
- Batterieliminatoren må ikke demonteres eller endres på.
- Skru av datamaskinen før batterieliminatoren kobles til.
- Utsatt ikke batterieliminatoren for fuktighet, slag eller stot.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Bruk ikke produktet dersom strømledning eller støpsel er skadet.
- USB-laderen skal skilles fra strømmettet ved å trekke ut støpselet, også som alltid skal være lett tilgjengelig.

## Bruk

**Obs!** Batterieliminatoren lader og driver bærbare datamaskiner, nettbrett og telefoner som krever en spenning på 5, 9, 12, 15 eller 20 V DC. Batterieliminatoren stiller seg automatisk om på riktig spenning når den kobles til.

Batterieliminatoren kan kun brukes til datamaskiner, nettbrett og telefoner som krever effekten som nevnt nedenfor:

| Spenning | Effekt | Spenning | Effekt |
|----------|--------|----------|--------|
| 20 V     | 0–60 W | 9 V      | 0–27 W |
| 15 V     | 0–45 W | 5 V      | 0–15 W |
| 12 V     | 0–36 W |          |        |

## Stell og vedlikehold

Støpselet må kobles fra strømuttaket dersom produktet ikke skal brukes på en stund.

## Feilsøking

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Enheden lades ikke. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sjekk at batterieliminatoren er hel og at støpselet er festet riktig til strømuttaket.</li><li>• Er det strøm i strømuttaket?</li><li>• Er enhetens batteri i god stand slik at det kan lades?</li></ul> |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



## Spesifikasjoner

**Nettspenning** 100–240 V AC, 50/60 Hz  
**Utspenning** 5–20.0 V , 3.0 A  
**Maks uteffekt** 60.0 W  
**Tilkoblingskabel** 1,8 m

**GREAT BRITAIN - CUSTOMER SERVICE** contact number: 020 8247 9300 e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk internet: www.clasohlson.co.uk postal: 10 – 13 Market Place, Kingston Upon Thames, Surrey, KT1 1JZ

**SVERIGE - KUNDTJÄNST** tel: 0247/445 00 fax: 0247/445 09 e-post: kundservice@clasohlson.se internet: www.clasohlson.se brev: Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

**NORGE - KUNDESENTER** tel: 23 21 40 00 fax: 23 21 40 80 e-post: kundesenter@clasohlson.no internett: www.clasohlson.no post: Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

**exibel**<sup>®</sup>

# Muuntaja USB-C 60 W

|          |                    |       |                  |
|----------|--------------------|-------|------------------|
| Tuotenro | 18-2956<br>38-8282 | Malli | ADG022<br>ADG022 |
|----------|--------------------|-------|------------------|

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

- Väärä latausvirta voi vahingoittaa tietokonettasi. Varmista ennen muuntajan liittämistä, että se sopii tietokoneeseesi.
- Älä muuta tai pura muuntajaa millään tavalla.
- Sammuta tietokone ennen muuntajan liittämistä.
- Älä altista muuntajaa kosteudelle tai kolhuille.
- Muuntaja on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Älä käytä muuntajaa, jos virtajohto tai sovitin ovat vahingoittuneita.
- Pistokkeen tulee olla helposti saavutettavassa paikassa, jotta USB-laturin voi irrottaa sähköverkosta.

## Käyttö

**Huom.!** Muuntaja toimii kannettavissa tietokoneissa, tableteissa ja puhelimissa, joiden jännite on 5, 9, 12, 15 tai 20 V DC. Muuntaja valitsee oikean jännitteen automaattisesti, kun se liitetään laitteeseen.

Muuntajaa saa käyttää ainoastaan tietokoneissa, tableteissa ja puhelimissa, joissa on alla oleva teho.

| Jännite | Teho   | Jännite | Teho   |
|---------|--------|---------|--------|
| 20 V    | 0–60 W | 9 V     | 0–27 W |
| 15 V    | 0–45 W | 5 V     | 0–15 W |
| 12 V    | 0–36 W |         |        |

## Huolto ja ylläpito

Irrota muuntaja pistorasiasista, jos se on pitkään käyttämättä.

## Vianhakutaulukko

|                            |                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Liitetty laite ei lataudu. | <ul style="list-style-type: none"><li>Varmista, että muuntaja on ehjä ja liitetty kunnolla laitteeseen.</li><li>Onko pistorasiasissa virtaa?</li><li>Onko laitteen akku siinä kunnossa, että se voi vastaanottaa latausta?</li></ul> |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



0123456789

## Tekniset tiedot

|                    |                                                                                                      |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verkkoliitäntä     | 100–240 V AC, 50/60 Hz                                                                               |
| Lähtöjännite       | 5–20,0 V  , 3,0 A |
| Lähtöteho enintään | 60,0 W                                                                                               |
| Liitäntäjohto      | 1,8 m                                                                                                |

# Netzteil USB-C 60 W

|         |                    |        |                  |
|---------|--------------------|--------|------------------|
| Art.Nr. | 18-2956<br>38-8282 | Modell | ADG022<br>ADG022 |
|---------|--------------------|--------|------------------|

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Sicherheitshinweise

- Ein falscher Ladestrom kann den Computer beschädigen. Den Computer erst anschließen, wenn sichergestellt ist, dass das Netzteil den korrekten Ladestrom liefert.
- Nie versuchen, das Netzteil zu verändern oder zu demontieren.
- Vor dem Anschluss des Netzteils den Computer ausschalten.
- Das Produkt vor Feuchtigkeit, Stößen und Vibrationen schützen.
- Das Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Produkt niemals benutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Das USB-Ladegerät wird mithilfe des Steckers vom Stromnetz getrennt. Dieser muss einfach zugänglich sein.

## Bedienung

**Hinweis:** Das Netzteil ist kompatibel mit Laptops, Tablets und Telefonen mit einer Ladespannung von 5, 9, 12, 15 oder 20 V DC. Beim Anschluss stellt das Netzteil automatisch auf die richtige Spannung um.

Das Netzteil darf nur für Computer, Tablets und Telefone verwendet werden, die die nachfolgende Leistungsaufnahme erfordern.

| Spannung | Leistungsaufnahme | Spannung | Leistungsaufnahme |
|----------|-------------------|----------|-------------------|
| 20 V     | 0–60 W            | 9 V      | 0–27 W            |
| 15 V     | 0–45 W            | 5 V      | 0–15 W            |
| 12 V     | 0–36 W            |          |                   |

## Pflege und Wartung

Bei längerer Nichtbenutzung stets das Netzteil von der Steckdose trennen.

## Fehlersuche

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das angeschlossene Gerät wird nicht geladen. | <ul style="list-style-type: none"><li>Sicherstellen, dass das Netzteil korrekt an die Steckdose angeschlossen ist.</li><li>Sicherstellen, dass Spannung an der Steckdose anliegt.</li><li>Sicherstellen, dass der Akku des Gerätes in gutem Zustand ist und geladen werden kann.</li></ul> |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



0123456789

## Technische Daten

|                  |                                                                                                        |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Betriebsspannung | 100–240 V AC, 50/60 Hz                                                                                 |
| Ausgangsspannung | 5–20,0 V  , 3,0 A |
| Max. Leistung    | 60,0 W                                                                                                 |
| Anschlusskabel   | 1,8 m                                                                                                  |

| Energy related Products (ErP) Directive            |                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                                              | 38-8282 18-2956                                                                                                                                     |
| Input voltage                                      | AC 100-240 V                                                                                                                                        |
| Input AC frequency                                 | 50-60 Hz                                                                                                                                            |
| Output voltage/<br>Output current/<br>Output power | Type-C:<br>DC 5.0 V 3.0 A 15.0 W or<br>DC 9.0 V 3.0 A 27.0 W or<br>DC 12.0 V 3.0 A 36.0 W or<br>DC 15.0 V 3.0 A 45.0 W or<br>DC 20.0 V 3.0 A 60.0 W |
| Average active efficiency                          | 83.4 %                                                                                                                                              |
| Efficiency at low load (10%)                       | 82.3 %                                                                                                                                              |
| No-load power consumption                          | 0.07 W                                                                                                                                              |

### Direktiv om energirelaterade produkter (ErP)

|                                                            |                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modellbeteckning                                           | 38-8282 18-2956                                                                                                                                                 |
| Ingående spänning                                          | AC 100-240 V                                                                                                                                                    |
| Ingående frekvens (växelström)                             | 50-60 Hz                                                                                                                                                        |
| Utgående spänning /<br>Utgående ström /<br>Utgående effekt | Type-C:<br>DC 5.0 V 3.0 A 15.0 W eller<br>DC 9.0 V 3.0 A 27.0 W eller<br>DC 12.0 V 3.0 A 36.0 W eller<br>DC 15.0 V 3.0 A 45.0 W eller<br>DC 20.0 V 3.0 A 60.0 W |
| Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge                  | 83.4 %                                                                                                                                                          |
| Verkningsgrad vid låg last (10 %)                          | 82.3 %                                                                                                                                                          |
| Elförbrukning vid noll-last                                | 0.07 W                                                                                                                                                          |

### Energirelaterade Produkter (ErP-direktiver)

|                                                          |                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modellbetegnelse                                         | 38-8282 18-2956                                                                                                                                                 |
| Inngående spenning                                       | AC 100-240 V                                                                                                                                                    |
| Inngående frekvens (vekselstrøm)                         | 50-60 Hz                                                                                                                                                        |
| Utgående spenning/<br>Utgående strøm/<br>Utgående effekt | Type-C:<br>DC 5.0 V 3.0 A 15.0 W eller<br>DC 9.0 V 3.0 A 27.0 W eller<br>DC 12.0 V 3.0 A 36.0 W eller<br>DC 15.0 V 3.0 A 45.0 W eller<br>DC 20.0 V 3.0 A 60.0 W |
| Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktivt posisjon          | 83.4 %                                                                                                                                                          |
| Virkningsgrad ved lav last (10 %)                        | 82.3 %                                                                                                                                                          |
| Strømforbruk ved null-last                               | 0.07 W                                                                                                                                                          |

### Energiaan liittyvät tuotteet (ErP) -direktiivi

|                                             |                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mallitunniste                               | 38-8282 18-2956                                                                                                                                         |
| Ottojännite                                 | AC 100-240 V                                                                                                                                            |
| Tuloverkkotaajuus                           | 50-60 Hz                                                                                                                                                |
| Antojännite/<br>Antovirta/<br>Antoteho      | Type-C:<br>DC 5.0 V 3.0 A 15.0 W tai<br>DC 9.0 V 3.0 A 27.0 W tai<br>DC 12.0 V 3.0 A 36.0 W tai<br>DC 15.0 V 3.0 A 45.0 W tai<br>DC 20.0 V 3.0 A 60.0 W |
| Aktiivitalan keskimääräinen hyötysuhde      | 83.4 %                                                                                                                                                  |
| Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %) | 82.3 %                                                                                                                                                  |
| Kuormittamattoman tilan tehonkulutus        | 0.07 W                                                                                                                                                  |

### Richtlinie über energiebezogene Produkte (ErP)

|                                                         |                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modellkennung                                           | 38-8282 18-2956                                                                                                                                             |
| Eingangsspannung                                        | AC 100-240 V                                                                                                                                                |
| Eingangswechselstromfrequenz                            | 50-60 Hz                                                                                                                                                    |
| Ausgangsspannung/<br>Ausgangsstrom/<br>Ausgangsleistung | Type-C:<br>DC 5.0 V 3.0 A 15.0 W oder<br>DC 9.0 V 3.0 A 27.0 W oder<br>DC 12.0 V 3.0 A 36.0 W oder<br>DC 15.0 V 3.0 A 45.0 W oder<br>DC 20.0 V 3.0 A 60.0 W |
| Durchschnittliche Effizienz im Betrieb                  | 83.4 %                                                                                                                                                      |
| Effizienz bei geringer Last (10 %)                      | 82.3 %                                                                                                                                                      |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast                          | 0.07 W                                                                                                                                                      |

exibel®

**SUOMI - ASIAKASPALVELU** puh: 020 111 2222 sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

kotisivu: www.clasohlson.fi osoite: Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

**DEUTSCHLAND - KUNDENSERVICE** Hotline: 040 2999 78111 E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

Homepage: www.clasohlson.de Postanschrift: Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38, 20354 Hamburg